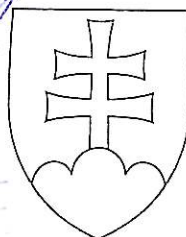


Mestský úrad Košarbo	
Datum: 07.03.2011	<i>P. J. J.</i>
Číslo sporu: 10200	
Právná vec:	

13C/345/2010-50  
4210204076



## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Komárno samosudkyňou JUDr. Dagmar Aradskou v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s. so sídlom Prievozská 6/A, Bratislava, IČO: 35 697 270 proti žalovanému: Ľudovít Margit, nar. 24.3.1971, naposledy bytom E. B. Lukáča 1356/36, t.č. na neznámom mieste, v konaní zastúpený opatrovníkom: Mesto Komárno, o zaplatenie 645,69 eur s príslušenstvom

### r o z h o d o l :

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 645,69 eur spolu s 8,5 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 645,69 eur od 9.10.2008 až do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania vo výške 38,50 eur.

Súd u r č u j e , že zmluvná podmienka, obsahom ktorej je povinnosť žalovaného ako účastníka zaplatiť žalobcovi ako podniku zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- Sk v prípade porušenia niektorej z povinností účastníka, je n e p r i j a t e ľ n á .

### O d ô v o d n e n i e

Žalobca sa návrhom doručeným súdu dňa 8.4.2010 domáhal, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť mu 778,83 eur s 8,5% úrokom z omeškania ročne od 9.10.2008 do zaplatenia a náhradu trov konania. Návrh odôvodnil tým, že žalovaný riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb, nezaplatil mesačné poplatky a zmluvnú pokutu, k plneniu ktorých sa zaviazal Zmluvou o pripojení č. A3691726 z 8.4.2008 v znení dodatku z toho istého dňa, a preto mu vznikla povinnosť zaplatiť cenu poskytnutých služieb za obdobie od 23.5.2008 do 18.7.2008 ako aj zmluvnú pokutu vo výške 331,94 eur.

Žalobca dňa 7.5.2010 doručil súdu podanie, ktorým zobral návrh v časti o zaplatenie sumy 133,14 eur s príslušenstvom späť. Čiastočné späťvzatie návrhu odôvodnil rozdielom medzi pôvodne žalovanou sumou zmluvnej pokuty (331,94 €) a predajnou cenou mobilného telefónu Sony Ericsson K530i (198,83 eur), zohľadniac akciovú cenu mobilného telefónu

(0,03 eur) zaplatenú žalovaným. Súčasne spresnil návrh a domáhal uloženia povinnosti žalovanému zaplatiť mu sumu 645,69 eur s 8,5% úrokom z omeškania ročne zo sumy 645,69 eur od 9.10.2008 do zaplattenia, z ktorej suma 446,89 eur predstavuje neuhradené služby a suma 198,80 eur predstavuje zmluvnú pokutu.

Súd s poukazom na ustanovenie § 172 ods. 6 O.s.p. vydal vo veci platobný rozkaz č. 13Ro/145/2010-25 z 22.7.2010 v rozsahu podania žalobcu doručeného súdu dňa 7.5.2010.

Nakoľko sa žalovaný zdržiaval v čase doručovania platobného rozkazu na neznámom mieste a súdu sa jeho pobyt nepodarilo zistiť, súd uznesením z 11.10.2010 zrušil platobný rozkaz podľa § 173 ods. 2 O.s.p. a pokračoval v konaní s tým, že podľa § 172 ods. 6 O.s.p. predmetom konania je upravený posledný návrh žalobcu.

Na ochranu práv žalovaného mu súd ustanovil opatrovníka.

Súd pojednával v neprítomnosti riadne predvolaného žalobcu a opatrovníka žalovaného.

Súd vykonal vo veci dokazovanie oboznámením sa so špecifikáciou pohľadávky, zmluvou o pripojení a jej dodatkom, faktúrami, pokusom o pokonávku, doručenkou, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., späťvzatím návrhu, interným dokladom žalobcu a zistil tento skutkový a právny stav veci.

Žalobca uzatvoril so žalovaným dňa 8.4.2008 Zmluvu o pripojení č. A3691726 a súčasne zmluvné strany uzavreli dodatok k zmluve. Zo Zmluvy a dodatku k nej vyplýva, že žalobca zapožičal žalovanému mikroprocesorovú SIM kartu na telefónne čísla 0918509949 a predal žalovanému mobilný telefón Sony Ericsson K530i za zľavnenú kúpnu cenu vo výške 1,- Sk, pričom sa žalovaný zaviazal zotrvať v zmluvnom vzťahu so žalobcom po dobu 24 mesiacov. Podľa bodu 2.5 dodatku k zmluve, v prípade porušenia niektorej z povinností žalovaného ako účastníka má tento povinnosť zaplatiť žalobcovi zmluvnú pokutu vo výške 10 000,- Sk. Podľa interného dokladu žalobcu predajná cena žalovaným zakúpeného mobilného telefónu za zľavnenú kúpnu cenu (0,03 eur) bola vo výške 198,83 eur.

Žalobca na základe zmluvy o pripojení fakturoval žalovanému faktúrou č. 8276386541, ktorá bola splatná do 7.7.2008 mesačné poplatky, hlasové a nehlasové služby za obdobie do 16.6.2008 vo výške 5.786,50 Sk. Faktúrou č. 8276849047, ktorá bola splatná do 1.8.2008 fakturoval žalovanému odpojenie z 14.7.2008 a hlasové a nehlasové služby za obdobie do 16.7.2008 vo výške 3.089,50. Faktúrou č. 8275927842, ktorá bola splatná do 6.6.2008 fakturoval žalovanému za obdobie do 16.5.2008 mesačné poplatky a hlasové a nehlasové služby vo výške 4.587,- Sk.

Žalobca v pokuse o pokonávku z 24.9.2008 žalovanému oznámil, že eviduje voči nemu pohľadávku vo výške 13.503,- Sk (448,22 eur) a súčasne mu oznámil, že z dôvodu porušenia zmluvných povinností mu vznikla povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10 000,- Sk (331,94 eur), a tak žalovaného vyzval, aby do 8.10.2008 zaplatil sumu

23.503,- Sk (780,16 eur). Taktiež mu oznámil, že pri márnom uplynutí určenej lehoty odstupuje od zmluvy o pripojení.

Podľa § 23a ods. 1 Zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov spotrebiteľskými zmluvami sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzavierajú vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje.

Podľa § 2 pís. a/, b1/ zákona č. 250/2007 Z.z. v znení účinnom do 31.10.2008 Na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre osobnú potrebu alebo pre potrebu príslušníkov svojej domácnosti, b) predávajúcim podnikateľ, 1) ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky, alebo poskytuje služby.

Podľa § 3 ods. 3 citovaného zákona Každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ktorými sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka alebo Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzatvárajú vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje; aj na spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, sa primerane použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Podľa § 52 ods. 1, 2 OZ (zákon č. 40/1964 Zb.) v znení účinnom do 31.10.2008 (1) Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. (2) Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods.1, 2 citovaného zákona (1) Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. (2) Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa § 53 ods. 4 písm. k/ citovaného zákona Za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku.

Podľa § 53 ods. 5 citovaného zákona Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Zákomom č. 150/2004 Z.z., ktorým bol novelizovaný Občiansky zákonník bola prebratá Smernica Rady č. 93/13/EHS z 5.apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095, 21/4/1993,

str. 29-34). Túto smernicu je nevyhnutné využívať ako interpretačné pravidlo k ustanoveniam právneho poriadku, upravujúcich režim spotrebiteľských zmlúv. Účinná ochrana spotrebiteľa sa môže dosiahnuť len keď súd má právomoc zhodnotiť neprimerané podmienky z úradnej povinnosti, čiže určiť či je podmienka nečestná. Iba takto je možné chrániť spotrebiteľa pred záväzkom voči nečestnej podmienke.

Podľa § 544 ods. 1, 2 OZ (1) Ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda. (2) Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 43 ods.1 zákona číslo 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 43 ods.2 zákona číslo 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Podľa § 43 ods.3 písm. c) citovaného zákona o elektronických komunikáciách, zmluva o pripojení zaniká odstúpením od zmluvy.

Podľa § 43 ods.5 zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, podnik môže odstúpiť od zmluvy o pripojení podľa písm. b) ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti, podľa písm. e) ak účastník opakovane porušuje podmienky zmluvy o pripojení.

Podľa § 42 ods.1 písm. a) zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že žalovaný porušil podmienky zmluvy o pripojení uzavretej podľa § 43 zákona č. 610/2003 Z.z., resp. ako nepomenovaná zmluva v súlade s § 51 OZ, keď riadne a včas nezaplatil faktúry za poskytnuté hlasové a nehlasové služby v úhrnnej výške 446,89 eur. Súd v tejto časti považoval žalobu za dôvodnú. Z dôvodu opakovaného porušovania zmluvy o pripojení sa žalobca domáhal aj zaplatenia zmluvnej pokuty vo výške 198,80 eur, po čiastočnom späťvzátí žaloby. Súd ako predbežnú otázku predovšetkým skúmal platnosť dojednaní o zmluvnej pokute. Je evidentné, že dodatok z 8.4.2008 k Zmluve o pripojení bol vyhotovený dopísaním údajov na štandardnom formulári žalobcu, ktorý v článku 2.5 dodatku k zmluve obsahuje jednostrannú povinnosť žalovaného, ako účastníka, na zaplatenie zmluvnej pokuty 10 000,- Sk v prípade porušenia niektorej z jeho povinností ako účastníka. Pre prípad porušenia povinností žalobcu ako dodávateľa (podnik), nie je ani v zmluve o pripojení a ani v dodatku k nej upravený

prípádny nárok žalovaného ako spotrebiteľa na zaplatenie zmluvnej pokuty žalobcom ako dodávateľom. Z uvedeného je zrejmé, že zmluvná pokuta v danom prípade len jednostranne zaťažuje spotrebiteľa pre prípad porušenia jeho povinností, a tak spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Z uvedeného dôvodu súd zmluvné dojednanie o povinnosti spotrebiteľa – žalovaného, ako účastníka zmluvy o pripojení - zaplatiť zmluvnú pokutu, považuje za neprijateľnú zmluvnú podmienku podľa § 53 ods. 1 OZ v znení účinnom do 31.10.2008, ktorá je s poukazom na § 53 ods. 5 citovaného zákona neplatnou ako celok. Pre absenciu platného písomného dojednania o zmluvnej pokute podľa § 544 ods. 1, 2 OZ sa žalobca nemôže voči žalovanému úspešne domáhať zaplatenia žiadnej zmluvnej pokuty. Pozornosti súdu neuniklo, že pri uzavieraní dodatku k zmluve bol použitý štandardný typový formulár žalobcu, s vopred určenými podrobnými podmienkami a nemožnosťou ich zmeny žalovaným. Žalobca v tomto sporovom konaní ovládanom zásadou prejednávajúcou nevyprodukoval, podľa § 120 ods. 1 O.s.p., žiadny dôkaz preukazujúci skutočnosť, že neprijateľná zmluvná podmienka (povinnosť žalovaného zaplatiť zmluvnú pokutu v prípade porušenia jeho povinností) bola individuálne so žalovaným dohodnutá, teda, že žalovaný mal možnosť ovplyvniť dojednanie o zmluvnej pokute v dodatku ku zmluve o pripojení. Preukázaním individuálneho dojednania by sa zhojila aj neprijateľnosť uvedenej zmluvnej podmienky podľa § 53 ods. 1 veta druhá OZ.

Súd v súlade s § 153 ods. 4 O.s.p. vo výroku rozsudku určil, ktorú zmluvnú podmienku považuje za neprijateľnú.

Keďže súd nie je viazaný právnou kvalifikáciou žalobcu, a preto skúmal, či žalobcovi nevznikol nárok na peňažné plnenie z iného právneho dôvodu. Tým, že žalovanému bolo umožnené, za podmienky zotrvania v zmluvnom vzťahu so žalobcom po dobu 24 mesiacov, zakúpiť si mobilný telefón v hodnote 198,83 eur za zľavnenú kúpnu cenu 0,03 eur, pričom žalovaný neplatením faktúr za poskytnuté služby zaviniel, že žalobca od zmluvy s ním odstúpil pred uplynutím 24 mesačnej viazanosti, žalovaný sa v súlade s § 451 ods. 2 OZ bezdôvodne obohatil vo výške poskytnutej zľavy z predajnej ceny mobilného telefónu, keďže dôvod plnenia zo strany žalobcu (predaj mobilného telefónu za zľavnenú kúpnu cenu) odpadol porušením povinností žalovaného. S poukazom na uvedené súd dospel k záveru, že návrh žalobcu je dôvodný aj čo sa týka poskytnutej zľavy z kúpnej ceny mobilného telefónu Sony Ericson K530i vo výške 198,80 eur, ale nie titulom zmluvnej pokuty, ale titulom bezdôvodného obohatenia žalovaného. Z uvedených dôvodov súd návrhu žalobcu v časti žalovanej istiny vyhovel, aj keď v časti o zaplatenie 198,80 eur z iných dôvodov ako uvádzal žalobca v návrhu.

Pretože žalovaný svoj dlh riadne a včas neuhradil, dostal sa do omeškania s plnením peňažného dlhu. Žalobca sa domáhal zaviazanie žalovaného na zaplatenie 8,5% úroku z omeškania ročne od 9.10.2008 až do zaplatenia zo žalovanej sumy, teda odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty splatnosti určenej v pokuse o pokonávku. Nárok žalobcu na úrok z omeškania zo sumy záväzku žalovaného judikovanej súdom je s poukazom na § 517 ods. 1, 2 OZ a vládne nariadenie č. 87/1995 Z.z. dôvodný, keďže základná sadzba NBS k 9.10.2008 bola 4,25 %.

Rozhodnutie o trovách konania sa zakladá na ustanovení § 142 ods. 1 O.s.p., v zmysle ktorého súd náhradu trov konania prizná úspešnému účastníkovi proti účastníkovi,

ktorý vo veci úspech nemal. V danom prípade bol úspešným účastníkom žalobca, ktorému súd priznal náhradu trov konania vo výške 38,50 eur titulom náhrady zaplateného súdneho poplatku za návrh. Priznaná náhrada trov konania predstavuje rozdiel medzi sumou súdneho poplatku zaplateného žalobcom za návrh (46,50 eur) a sumou, ktorú súd po čiastočnom späťvzatí návrhu vrátil žalobcovi späť (1,37 eur) uznesením z 12.5.2010, po jej krátení o 6,63 eur. Suma krátenia zaťažuje žalobcu, ktorý zoberal návrh v rozkaznom konaní v časti späť.

Lehotu na plnenie súd žalovanému určil v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu – Okresný súd Komárno, Pohraničná č. 6, Komárno - na Krajský súd v Nitre.

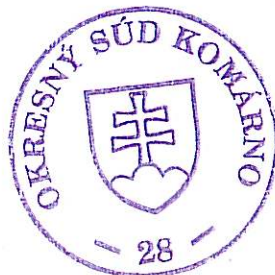
V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods.3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného právneho predpisu. Na splnenie poplatkovej povinnosti zaplatiť súdny poplatok sa vedie výkon rozhodnutia z úradnej moci.

V Komárne dňa 25.2.2011



JUDr. Dagmar Aradská  
samosudkyňa

Za správnosť vyhotovenia:  
Adriana Fehérová